

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/445/Add.1
3 November 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 72а повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Оперативная деятельность системы Организации Объединенных
Наций в целях развития

Записка Генерального секретаря

Добавление

После опубликования документа A/37/445 следующая информация была получена для включения в добавление II годового доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, озаглавленное "Информация, представленная правительствами во исполнение пунктов 5 и 6 резолюции 36/199 в целях оказания помощи Генеральной Ассамблее в проведении обзора и оценки мобилизации ресурсов".

Информация, представленная правительствами во исполнение
пунктов 5 и 6 резолюции 36/199 в целях оказания помощи
Генеральной Ассамблее в проведении обзора и оценки
мобилизации ресурсов

ЛЮКСЕМБУРГ

Подлинный текст на французском языке
29 апреля 1982 года

1. Исходя из экономического положения Великого герцогства, правительство считает себя обязанным заморозить все государственные расходы на их существующем уровне, включая расходы по государственной помощи в целях развития.
2. Активизация наших усилий по оказанию помощи и, следовательно, увеличение размера нашего взноса на оперативную деятельность в целях развития будет предусматриваться лишь на среднесрочной основе.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Подлинный текст на английском языке
18 октября 1982 года

1. Соединенное Королевство придает большое значение оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и всегда являлось одним из крупнейших доноров в этой области.
2. Необходимость ограничения расходов правительства сказалась и на общей сумме средств в рамках программы помощи Соединенного Королевства. Тем не менее эта сумма остается значительной, и в 1981 году лишь четыре промышленно развитые страны, все из которых обладают гораздо более развитой экономикой, предоставляли больший объем помощи, чем Соединенное Королевство. Правительство заявило о своем желании уделять большее внимание двусторонней помощи и изменить тенденцию последних лет, когда большая часть средств в рамках программы помощи выделялась на многостороннюю помощь. Соединенное Королевство по-прежнему будет одной из стран, оказывающих основную поддержку оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, однако, в соответствии с политикой правительства, в будущем наша многосторонняя помощь будет в большей степени соответствовать нашей относительной экономической стабильности. Мы надеемся, что в будущем время предоставления средств на оперативную деятельность Организации

/...

Объединенных Наций будет более равномерно распределено между теми странами, экономическое положение которых достаточно устойчиво. Указать точную сумму будущих добровольных взносов Соединенного Королевства невозможно, поскольку размер этой суммы зависит от решений, принятых Парламентом.

3. Мы по-прежнему рассматриваем Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) как основную организацию по финансированию и координации деятельности в области технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, и мы по-прежнему будем вносить взносы в Программу в соответствии с нашими максимальными возможностями. Соединенное Королевство принимает действенное участие в обсуждении вопросов о финансировании ПРООН в будущем, включая необходимость предоставления ей средств на более планомерной, непрерывной и постоянной основе, на заседаниях Межсессионного комитета полного состава, и мы надеемся, что это приведет к позитивным результатам при условии, что все страны, оказывающие помощь, проявят готовность разделить бремя выделения средств ПРООН на более равномерной основе, чем в прошлом, и что необоснованно большое внимание не будет уделяться нереалистичным показателям экономического роста.

4. Основная часть наших взносов в международные программы в области социального развития поступает в Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Вопросы народонаселения по-прежнему занимают значительное место в программах помощи Соединенного Королевства, и мы рассматриваем нашу постоянную поддержку ЮНФПА в качестве важного элемента нашей деятельности в этой области. Наша поддержка ЮНФПА оказывалась на непрерывной основе, а размер нашего взноса за каждый из последних двух лет увеличивался. Мы по-прежнему являемся четвертым крупнейшим донором в регулярную программу ЮНИСЕФ. Кроме того, в 1982 году Великобритания внесла крупные добровольные взносы в Мировую продовольственную программу и Международный чрезвычайный продовольственный резерв.

5. Соединенное Королевство является одним из крупнейших доноров и в отношении других фондов многосторонней помощи. В частности, мы внесли весьма щедрые взносы в Международную ассоциацию развития (МАР). Наш взнос в рамках шестого пополнения средств составляет 555 млн. фунтов стерлингов или 10,1 процента общей суммы. В 1982 году Великобритания играла позитивную роль в деле оказания помощи МАР по разрешению стоящих перед ней проблем. Как и другие доноры мы также помогли завершить процесс пополнения средств для Международного фонда сельскохозяйственного развития, Африканского фонда развития и Азиатского фонда развития.
